

# FRAN 375 Writing in French II

University of Victoria

Spring 2023 (1,5 unités)

Section : A01

CRN : 21603

ENSEIGNANT : Emile Fromet de Rosnay

Courriel : [derosnay@uvic.ca](mailto:derosnay@uvic.ca)

**Horaire du cours** : le lundi et le jeudi, de 11 h 30 à 12 h 50

**Salle** : ECS 130

**Heures de bureau** : le lundi, de 14 h 20 à 15 h 20, ou par rendez-vous

## Description du cours

- Pratique de l'écriture (variété de styles) : texte argumentatif, résumé, texte informatif, compte rendu critique, texte narratif, création etc.
- Étude avancée de grammaire et de style

Ce cours vise à améliorer les compétences d'écriture de textes, entre autres du résumé, du texte informatif, du texte argumentatif et du compte rendu critique. Tout au long du semestre, les étudiant.e.s mettront en pratique les concepts indispensables à l'amélioration des productions écrites notamment en utilisant des stratégies d'autocorrection et de révision par les pairs (*peer editing*), en faisant des recherches lexicales pour choisir le mot approprié au contexte, en appliquant des techniques de planification et de structuration de textes (y compris en ayant recours aux connecteurs logiques) et en exploitant divers outils de langue (des dictionnaires et différentes ressources en ligne, pour les références de grammaire, de conjugaison, de vérification d'orthographe, d'enrichissement du vocabulaire, etc.).

En somme, à la fin du semestre, les étudiant.e.s auront développé leurs compétences communicatives écrites; ils/elles maîtriseront mieux les caractéristiques de différents genres d'écrits, les registres, les articulations logiques de l'argumentation, le lexique ainsi que les structures grammaticales de la langue française.

## Prérequis

- Complete 1 of the following:
  - Earn a minimum grade of B in each of the following: FRAN 275 —Writing in French I (1.5)
  - Earn a minimum grade of A- in each of the following: FRAN 345— Summer Francophone Institute (1.5)

- Permission of the department.

### Pré- ou corequis

- Completed or concurrently enrolled in all of: FRAN 305 — Intermediate French Linguistics (1.5)

### Manuel et ressources requis.es

- Popica, Maria et Isabelle Ste-Marie. 2014. *Paragraphes. Pratiques de rédaction*. Éditions CEC, Anjou : Québec. (disponible à la librairie de l'université).
- Tous les autres documents mis sur Brightspace.

### Objectifs du cours

À la fin du cours, les étudiant.e.s devraient être en mesure de/d' :

- écrire des textes de types d'écrits variés en respectant les caractéristiques, les conventions de structuration et le style appropriés à ces genres.
- produire des textes relativement longs sur des sujets complexes, qui sont bien construits et qui sont écrits dans un français clair; ces textes doivent démontrer une maîtrise des outils d'organisation, d'articulation et de cohérence textuelle (par exemple, des connecteurs logiques).
- améliorer les productions écrites en utilisant des techniques d'autocorrection et de révision par les pairs et en ayant recours à des ressources linguistiques (grammaires, dictionnaires numériques et traditionnels, etc.).
- développer la recherche du vocabulaire afin d'être précis.es dans le choix de mots; éviter l'usage abusif de mots passe-partout et vagues tels que *chose, être, avoir, dire, faire, il y a*, etc.
- analyser certaines erreurs fossilisées et courantes dans les écrits pour pouvoir les éliminer.

### Méthodes pédagogiques

- Analyse des étapes et des conventions à suivre pour écrire des textes de nature différente
- Travaux d'écriture (et de réécriture) fréquents
- Activités d'application et de renforcement des concepts de grammaire, pour en permettre leur intégration (des mises au point grammaticales)
- Travaux individuels et collaboratifs d'enrichissement du vocabulaire
- Stratégies d'autocorrection et révision par les pairs (*peer editing*)

### Évaluation

- |  |     |
|--|-----|
| - Deux tests de vocabulaire (5 % chacun)         | 10% |
| - Une description de soi-même (de 80 à 100 mots) | 5%  |
| - Résumé (de 150 à 200 mots)                     | 10% |
| - Un texte informatif (de 150 à 200 mots)        | 10% |

- Un texte expressif (de 150 à 200 mots)	10%
- Un texte narratif (de 350 à 400 mots)	15%
- Un texte argumentatif (de 450 à 500 mots)	20%
- Un compte rendu critique (de 300 à 350 mots)	15%
- Présence en cours	5%

## Présence et participation active

Le cours est conçu de façon à établir un climat de coopération et d'interaction. La participation régulière et active est requise pour le cours. De plus, pour s'assurer d'exceller dans le cours, il faut faire les travaux à temps. **Ne prenez pas de retard dans les devoirs**; il s'agit d'un cours relativement intensif, donc il nécessite que vous soyez engagé.e.s et sérieux/sérieuses. En cas d'absence, c'est la responsabilité de l'étudiant.e de se mettre à jour et de se tenir au courant de ce qui a été fait en cours en consultant les notes de cours prises par un.e camarade de classe d'abord et ensuite en consultant le professeur au besoin. Pour que le cours soit bénéfique, les étudiant.e.s devraient envisager de passer au moins cinq (5) heures par semaine sur ce cours en plus des trois (3) heures de cours habituelles. Prière d'avoir accès à tout le matériel nécessaire (ordinateur, dictionnaire, manuel *Paragraphes*, etc.) à chacune des séances du cours.

Extrait du *Academic Calendar* : «*An instructor may refuse a student admission to a lecture, laboratory, online course discussion or learning activity, tutorial or other learning activity set out in the course outline because of lateness, misconduct, inattention or failure to meet the responsibilities of the course set out in the course outline. Students who neglect their academic work may be assigned a final grade of N or debarred from final examinations.*»

Pour le cours FRAN 375, un maximum de **4 absences durant le semestre** est accepté pour la réussite du cours. **Un nombre d'absences supérieures à 4 absences mènera automatiquement à une note de N. Il est donc important de me prévenir en cas d'une absence justifiée (en cas de maladie, par exemple). Par ailleurs, un.e étudiant.e qui ne fait pas au moins 80 % des travaux recevra également automatiquement une note de N.** Dans le cas d'absences régulières, le professeur conseillera à l'étudiant.e de se retirer du cours pour éviter de recevoir la note de N.